

**Anexo 1.** Listado florístico de plantas medicinales que se encuentran en el área de estudio o que se cultivan en el estado.

Nombre común Español	Nombre común Chontal	Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
						Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Achiote	Jo'ox	<i>Bixa orellana</i> L.	Bixaceae	Artritis Calentura Caspa Inflamación del estómago Diarrea	hojas semillas corteza	X	X	X		
Aguacate	Um	<i>Persea americana</i> Mill.	Lauraceae	Casca Colesterol Curar heridas Impotencia sexual Desinflamar el estómago Nervios Piojos Presión alta Triglicéridos	hojas semillas	X	X	X		X
Albahacar	Albajaka	<i>Ocimum basilicum</i> L.	Lamiaceae	Calentamiento de cabeza Calentura Conjuntivitis Diarrea Dolor de cabeza Espanto Mal aire Ofiadura Refrescar la vista Reuma	flores hojas ramas	X	X	X	X	X

Magaña Alejandro, M.A. et al.: El uso de plantas medicinales en comunidades maya-chontales, Tab., Méx.

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común Español	Nombre común Chontal	Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
						Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Albahacar de tierra	Xuch pám pimi	<i>Ocimum micranthum</i> Willd.	Lamiaceae	Susto Tos Mal viento	hojas	X			X	
Almendra	Bek almendra	<i>Terminalia catappa</i> L.	Combretaceae	Ofiadura Dolor de cabeza Dolor de muela Desinflamar el estómago Manchas de la piel	hojas frutos		X	X		
Altamisa Cilantrillo		<i>Parthenium hysterophorus</i> L.	Asteraceae	Dolor de estómago Reuma	raíz ramas	X		X		
Amargoso Árnica	Ch'aj	<i>Tithonia diversifolia</i> (Hemsl.) Gray	Asteraceae	Caída de cabellos Curar heridas Desinflamar el estómago Dolor de estómago Evitar cáncer cervico uterino Mal aire Pasmo Sarna	hojas	X		X		
Anís de estrella Melicón	Yop'aj melicon	<i>Tagetes lucida</i> Cav.	Asteraceae	Caída de cabellos Desinflamar el estómago Diarrea Dolor de estómago Gastritis	hojas ramas flores	X	X	X	X	

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Anona	Tz'umuy	<i>Annona reticulata</i> L.	Annonaceae	Ofiadura Pasmo	hojas				X	
Anona blanca	Tz'umuy	<i>Annona glabra</i> L.	Annonaceae	Relajadura de cuajo	hojas				X	
Añil cimarrón		<i>Indigofera suffruticosa</i> Mill.	Fabaceae	Desinflamar el estómago	hojas			X		
Bejuco loco	Ajbejuco loco	<i>Cissus sicyoides</i> L.	Vitaceae	Colitis Epilepsia Estreñimiento	hojas semillas				X	
Bejuco real Istamoreal	Ajbejuco real	<i>Disciphania calocarpa</i> Standl.	Menispermaceae	Curar heridas	hojas		X		X	
Bejuco zorrillo	Ajbejuco a'uch	<i>Cissampelos</i> sp.	Menispermaceae	Desinflamar el estómago	hojas tallos					
Belladona	Beyadona	<i>Kalanchoe flammnea</i> Staff.	Crassulaceae	Dolor de estómago						
Belladona Sanalotodo Jericón Pericón	Beyadona	<i>Kalanchoe pinnata</i> (Lam.) Pers.	Crassulaceae	Mal aire	ramas raíz hojas	X				
				Asma Curar heridas Desinflamar por golpes Paperas		X	X	X	X	X
				Artritis Colitis	hojas	X	X	X	X	X
				Desinflamar el estómago						
				Desinflamar por golpes						

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común Español	Nombre común Chontal	Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
						Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Brujita	Ajtz'a'taya	<i>Zephyranthes lindleyana</i> Hemsl.	Amarillidaceae	Epilepsia Infección renal Paperas Tos Voltadura de nuca	Dolor de oídos	flores		X		
Bugambilia	Bugambilia	<i>Bougainvillea glabra</i> Choise	Nyctaginaceae	Asma Gripa Tos		flores	X	X	X	X
Caballera	Tak'ä zte'	<i>Struthanthus cassythoides</i> Mill.	Loranthaceae	Abortar Hongos		ramas			X	
Cacao	Cäcäw	<i>Theobroma cacao</i> L.	Sterculiaceae	Casca Disentería		corteza frutos				X
Cadillo de bolsa	Cadillo de bolsa	<i>Priva lappulacea</i> (L.) Pers.	Verbenaceae	Comezón		ramas	X			
Café	Te'kafe	<i>Coffea arabica</i> L.	Rubiaceae	Calentura		hojas				X
Calabaza	Ch'um	<i>Cucurbita maxima</i> Duch	Cucurbitaceae	Callos Diabetes Nacidos Parásitos		frutos hojas semillas	X	X		X
Calaguala	Kalaguala	<i>Phlebodium aureum</i> (L.) J.B.	Polypodiaceae	Poca producción de leche materna Desinflamar por golpes Quemaduras		rizoma	X			X

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Camote	Acum	<i>Ipomoea batatas</i> (L.) Poir.	Convolvulaceae	Abortar Artritis Gastritis	tubérculo		X	X		
Campana	Tzinläwe	<i>Brugmansia x candida</i> Pers.	Solanaceae	Artritis Dolor de cabeza Epilepsia Desinflamar por golpes	hojas		X	X		
Cancerillo	Cancerillo	<i>Blechum pyramidatum</i> (Lam.) Urb.	Acanthaceae	Quemaduras	ramas		X			
Canela	Te canely	<i>Cinnamomum zeylanicum</i> Breyne	Lauraceae	Abortar Ardor vaginal (después del parto) Asma Caída de cabellos Cólicos menstruales Pasmo Calentura Gripa Desinflamar el estómago Mala digestión Resfriado Tos	corteza hojas	X	X	X	X	X

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común Español	Nombre común Chontal	Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
						Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Caña agria	Oj paj	<i>Costus spicatus</i> (Jacq.) Sw.	Zingiberaceae	Infeción renal	tallos				X	
Caña fistula	Oj fistula	<i>Senna fistula</i> L.	Fabaceae	Asma Bronquitis Desinflamar el estómago Ronquera	hojas frutos		X		X	X
Capulín	Pujam	<i>Muntingia calabura</i> L.	Elaeocarpaceae	Empacho Sarampión	hojas corteza					X
Carambola	Te'carambola	<i>Averrhoa carambola</i> L.	Oxalidaceae	Piedra en los riñones	frutos					X
Carreto	Yop'waúm'	<i>Cornutia pyramidata</i> L.	Verbenaceae	Espasmo Mal aire	hojas		X	X		
Castaña	Te'castaña	<i>Artocarpus altilis</i> (Parq.) Forbs.	Moraceae	Cólicos menstruales	frutos hojas				X	
Cedro	Ch'ujte	<i>Cedrela odorata</i> L.	Meliaceae	Abortar Calentura	hojas corteza				X	X
Ceiba	Ch'ixirte	<i>Ceiba pentandra</i> (L.) Gaert.	Bombaceae	Depurativo	espinas hojas	X	X			
Chaya	Yop'ix'ek'	<i>Cnidoscolus chayamansa</i> Mc. Vaugh	Euphorbiaceae	Colesterol Poca producción de leche materna	hojas		X	X	X	X
Chayote	Chijch'um	<i>Sechium edule</i> (Jacq.) Sw.	Cucurbitaceae	Presión alta	hojas			X		
Chicozapote	Chäbte'	<i>Achras sapota</i> L.	Sapotaceae	Desinflamar el estómago Diabetes	hojas corteza			X		X

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Chile amashito	Z'uts'ich	<i>Capsicum annuum</i> var. <i>glabriusculum</i> (Dun.) Heiser & Pickers	Solanaceae	Dolor de estómago Calentamiento de cabeza Dolor de cabeza	hojas	X			X	
Cilantrillo	Cilantrillo	<i>Scoparia dulcis</i> L.	Scrophulariaceae	Refrescar el estómago	hojas	X				
Cilantro	Cilantro	<i>Coriandrum sativum</i> L.	Apiaceae	Gastritis Mala digestión	flores frutos		X		X	
Ciruela	Abän	<i>Spondias purpurea</i> L.	Anacardiaceae	Diarrea Salpullido Sarna Varicela	hojas frutos	X	X	X	X	
Coco	Te'coco	<i>Cocos nucifera</i> L.	Arecaceae	Alcoholismo Deshidratación Disentería Parásitos	raíz frutos		X		X	
Cocobal	Yopo'jojobal	<i>Sabal mexicana</i> Mort.	Arecacea	Inflamación del estómago	semillas		X			
Cocohite	aj chänte'	<i>Gliricidia sepium</i> (Jacq.) Steud	Fabaceae	Conjuntivitis Mal aire Ofiadura Tos	hojas	X	X	X	X	
Cola de tigre	Nej baläm	<i>Sansieveria zeylanica</i> Willd.	Liliaceae	Desinflamar por golpes	hojas			X		

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común Español	Nombre común Chontal	Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
						Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Contra araña	Contra ajtoy	<i>Acalypha arvensis</i> Poep.	Euphorbiaceae	Picadura de araña Picadura de chincha	ramas hojas	X			X	
Contra hierba	Contra ajyerba	<i>Dorstenia contrajerva</i> L.	Moraceae	Mordedura de víbora	hojas				X	
Cornezuelo	Ajsubin	<i>Acacia cornigera</i> (L.) Wild.	Fabaceae	Quistes de matriz	raíz		X			
Corozo Coquito	Misi'yu	<i>Scheelea liebmannii</i> Becc.	Arecaceae	Comezón Diabetes Herpes Hongos Tifoidea	raíz frutos		X		X	
Coscorrón	Bajpam	<i>Crataeva tapia</i> L.	Caparidaceae	Desinflamar por golpes Dolor de cabeza	hojas	X	X	X		X
Cristalillo	Cristalillo	<i>Peperomia pellucida</i> (L) H.B.K.	Piperaceae	Quemaduras	toda la planta		X			
Cuajilote	Cho'te	<i>Parmentiera aculeata</i> (Kunth) Seem.	Bignoniaceae	Asma Bronquitis Diabetes Dolor de oídos Infección renal Piedra en los riñones Resfriado Tifoidea	frutos flores corteza raíz	X	X	X	X	X
Cuinicuil	Bujte'	<i>Inga jinicuil</i> Schlech	Fabaceae	Colesterol	semillas			X		

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Cundeamor	Kwnyamor	<i>Momordica charantia</i> L.	Cucurbitaceae	Gastritis Limpiar intestino Triglicéridos Diabetes Herpes Hongos Impotencia sexual Triglicéridos Infección renal	cáscara del fruto hojas raíz ramas	X	X			X
Doradilla Quebrahacha	Yop'te acha	<i>Lygodium venustum</i> Sw.	Schizaeaceae					X	X	
Dormilona	Ajwäye	<i>Mimosa pudica</i> L.	Fabaceae	Asma Niños que no pueden dormir Ofiadura	raíz hojas			X		X
Epazote	Cha'jen binilaj	<i>Chenopodium ambrosioides</i> L.	Chenopodiaceae	Dolor de estómago Parásitos Verrugas Vómito	toda la planta ramas hojas raíz	X	X	X	X	X
Esclaviosa	Esclaviosa	<i>Capraria biflora</i> L.	Scrophullariaceae	Curar heridas Ofiadura Piedra en los riñones	hojas	X	X	X		X
Escutumbul	Escutumbul	<i>Aldama dentata</i> La Llave	Asteraceae	Colesterol	hojas			X		
Estafiate	Estafiate	<i>Artemisia ludoviciana</i> Nutt.	Asteraceae	Nervios	ramas			X		

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común Español	Nombre científico Chontal	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Eucalipto	Eucalipto	<i>Eucaliptus globulus</i> Labill.	Myrtaceae	Asma Diabetes Gripa Tos Varicela	hojas flores	X	X	X	X
Flor de concha Rosa Concha	U nich pat	<i>Rosa moschata</i> Herm.	Rosaceae	Asma Bronquitis Brujería Calentamiento de cabeza Carnosidad de la vista Dolor de cabeza Garraspera Histérico Tos Vista irritada	flores		X	X	X
Flor de tila Tilo	U nich tila	<i>Justicia pectoralis</i> Jacq.	Acanthaceae	Asma Bronquitis Diabetes Dolor de oídos Nervios	frutos hojas ramas		X	X	X
Frijol negro	Ik'ik bu'u	<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	Fabaceae	Anemia	semillas		X	X	
Golondrina Riñonina	Ixgolondrina	<i>Euphorbia postrata</i> A.T.	Euphorbiaceae	Infección renal	ramas		X		

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Granada	Granada	<i>Punica granatum</i> L.	Punicaceae	Parásitos	corteza raíz semillas				X	
Guácimo	Ajxuyuy	<i>Guazuma ulmifolia</i> Lam	Sterculiaceae	Comezón Curar heridas Disentería Diarrea Hemorragias por cortadas Hemorroides Hongos Nervios Presión alta Problemas de la piel Vómito	raíz frutos corteza savia semillas tallos	X	X	X	X	X
Guaco	Ajwacu'	<i>Aristolochia pentandra</i> Jacq.	Aristolochiaceae	Artritis Colitis Cólicos menstruales Pasmo Mordedura de víbora	hojas raíz	X	X		X	
Guanábana	Ajpox	<i>Annona muricata</i> L.	Annonaceae	Calentura Diarrea Disentería Dolor de estómago	hojas tiernas hojas	X	X	X	X	

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común Español	Nombre común Chontal	Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
						Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Guarumo	Ajc'oloc'	<i>Cecropia obtusifolia</i> Bertol.	Moraceae	Comezón Diabetes Hongos Nervios Presión alta Desinflamar el estómago Empacho	hojas tallos raíz			X	X	X
Guaya	Te'guaya	<i>Talisia oliviformis</i> (Kunth.) Radlk.	Sapindaceae		hojas tiernas				X	
Guayaba	Pata'	<i>Psidium guajava</i> L.	Myrtaceae	Caída de cabellos Diarrea Disentería Dolor de estómago Empacho Inflamación intestinal Parásitos	hojas cogollos raíz frutos semillas corteza	X	X	X	X	X
Guayacán	Uayakan	<i>Tabebuia guayacan</i> L.	Bignoniaceae	Diabetes	corteza				X	
Helecho	Helecho	<i>Thelypteris tetragona</i> (Sw.) Small	Thelypteridaceae	Asma	ramas				X	
Hierba buena	Bänäla utz	<i>Mentha piperita</i> L.	Lamiaceae	Asma Calentamiento de cabeza Calentura Dolor de estómago Colitis	hojas ramas	X	X	X	X	X

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común Español	Nombre científico Chontal	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Hierba de sapo Gurusapo	Kúz ix much Lees.	<i>Epaltes mexicana</i> Asteraceae	Cólicos menstruales Diarrea Dolor de cabeza Empacho Pasmo Gripa Histérico Mal aire Ofiadura Resfriado Tos Vómito Asma Calentamiento de cabeza Dolor muscular Pasmo Infección de la garganta Mordedura de víbora Ofiadura Tos Gripa Laringitis Tos	raíz hojas ramas	X	X	X	X	X
Hierba dulce Orozuz	Bänäla tzaj	<i>Lippia dulcis</i> Trev. Verbenaceae		ramas hojas	X	X	X	X	

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común Español	Nombre científico Chontal	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Hierba Luisa	Bänäla luisa	<i>Lippia citriodora</i> (Lam.) Kunth.	Verbenaceae	Intoxicación	flores hojas			X	
Hierba Martín	Tsuk Pimi	<i>Hyptis verticillata</i> Jacq.	Lamiaceae	Aprendan a caminar niños Calentamiento de cabeza Espasmo Dolor de estómago Mal aire Ofiadura Reuma Susto	hojas ramas	X		X	X
Higuera	Ch'apaky	<i>Ricinus communis</i> L.	Euphorbiaceae	Estreñimiento Inflamación vaginal Mal aire	semillas hojas		X	X	X
Hoja blanca	Yoco to'	<i>Calathea lutea</i> (Aubl.) G.F.W.Meyer	Marantaceae	Inflamación después del parto Quistes de matriz	raíz hojas		X		
Hoja de contraviento	Yopo säc'	<i>Eupatorium morifolium</i> Mill.	Asteraceae	Dolor muscular Mal aire	hojas	X	X	X	X
Hoja de viento Choplé				Mal viento Reumas					
Hoja de llanto	Yopo uq'ue	<i>Odontonema callystachyum</i> (Slech. & Cham.) Kunt.	Acanthaceae	Calentamiento de cabeza	hojas			X	

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Hoja San Pedro	Yopo San Pedro	<i>Echinopepon</i> sp.	Cucurbitaceae	Espasmo	hojas				X	
Hoja sen	Yopo sen	<i>Cassia angustifolia</i> Vahl.	Fabaceae	Estreñimiento	hojas corteza				X	
Hormiguera	U mul xinich'	<i>Cassia occidentalis</i> L.	Fabaceae	Asma	hojas				X	X
Pico de pájaro				Colitis	flores					
Hormiguillo				Pasmo	ramas					
				Tos	raíz					
Incienso	Pom	<i>Artemisia mexicana</i> Muller	Asteraceae	Calentura	hojas	X				X
Zi' Zim				Disentería	ramas					
				Dolor de cuerpo						
				Dolor de estómago						
Isabelita	Isabelita	<i>Rosa centifolia</i> L.	Rosaceae	Gripa	flores	X				
				Tos						
Jahuacte	Chäkyu'	<i>Bactris balanoidea</i> (Oerst.) Wendl.	Arecaceae	Asma	frutos	X			X	
Chiquiyul				Chichimeca						
Jamaica	Jamaica	<i>Hibiscus sabdariffa</i> L.	Malvaceae	Infección renal	flores	X				
Jícara	T'ub	<i>Crescentia cujete</i> L.	Bignoniaceae	Disentería	hojas				X	X
				Dolor de cabeza	flores					
				Ofiadura	frutos					
				Tos	cogollos					
Jitomate	Yäyäk tomate	<i>Lycopersicon esculentum</i> Mill.	Solanaceae	Anemia	frutos				X	
				Anginas						
Jobo	Ajpoc'	<i>Spondias mombin</i> L.	Anacardiaceae	Salpullido		X			X	
				Sarna	hojas tiernas corteza					

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común Español	Nombre común Chontal	Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
						Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Jocabal Cocobá	Cocobá	<i>Aristolochia odoratissima</i> L.	Aristolochiaceae	Asma Bronquitis Diarrea Dolor de estómago	hojas raíz	X			X	
Jujito Top'o lac'	Juju'	<i>Pasiflora foetida</i> L.	Passifloraceae	Debilidad del cuerpo Estrés Hemorragias vaginal Nervios Presión baja	hojas ramas toda la planta	X	X			
Lagua Lechillo Limón agrio	Lagua Lechillo Paj'limon	<i>Nymphaea ampla</i> L. <i>Euphorbia hirta</i> L. <i>Citrus limon</i> (L.) Buró	Nymphaeaceae Euphorbiaceae Rutaceae	Curar heridas Verrugas Cálculos renales Calentura Colesterol Diabetes Diarrea Disentería Dolor de cabeza Epilepsia Gripa Mala digestión Nervios Tifoidea Tos Triglicéridos	raíz savia corteza frutos hojas		X		X	X

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común Español	Nombre común Chontal	Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
						Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Llanté	Ojalante'	<i>Plantago major</i> L.	Plantaginaceae	Tuberculosis Asma Desinflamar matriz Diarrea Disentería Evitar cáncer cérvico uterino Desinflamar el estómago Infección vaginal Paperas Tos	hojas	X	X	X	X	X
Macuiliz Macuiliz amarillo	Käkän aj maculis	<i>Tabebuia rosea</i> (Benth) DC.	Bignoniaceae	Calentura Diabetes Dolor de cabeza Espasmo Hongos Inflamación del hígado Mal aire Mordedura de víbora Tifoidea Úlceras estomacales	corteza hojas raíz cogollos	X	X	X	X	X
Maguey Maguey	Chächäkpmi	<i>Tradescantia spathacea</i> Sw.	Commelinaceae	Asma Caída de cabellos	hojas tallo	X	X	X	X	X

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común Español	Nombre científico Chontal	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
morado			Cáncer						
Maguey rojo			Cólicos						
			menstruales						
			Curar heridas						
			Desinflamar el						
			estómago						
			Dolor de cabeza						
			Dolor de estómago						
			Evitar cáncer						
			cérvico uterino						
			Infeccción vaginal						
			Inflamación						
			vaginal						
			Nervios						
			Pasmo						
			Piedra en los						
			riñones						
			Presión alta						
			Quemaduras						
			Tétanos						
			Tos						
Maíz	Ixim	<i>Zea maz L.</i>	Poaceae	Artritis	pistilos	X	X	X	X
			Cálculos biliares	(pelos					
			Diabetes	de los					
			Dolor de estómago	elotes)					
			Infeccción renal						
			Inflamación de las						

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Majahua	Tsäkolte'	<i>Hampea macrocarpa</i> Lundel.	Malvaceae	piernas Piedra en los riñones Tapiadura Calentamiento de cabeza Calentura Desinflamar el estómago Desinflamar por golpes Dolor de cabeza Dolor de estómago Paperas	hojas	X	X	X	X	X
Malva	Malva	<i>Sida acuta</i> Burm	Malvaceae	Dolor de estómago Estreñimiento Infección de la garganta Quistes de matriz	toda la planta	X	X			
Malva de puerco				Desinflamar el estómago	raíz					
Malva peluda	Malva	<i>Malachra alceifolia</i> Jacq.	Malvaceae	Estreñimiento	hojas	X				
Mango	U pam	<i>Mangifera indica</i> L.	Anacardiaceae	Dolor de muela Estreñimiento	frutos	X	X			
Maravilla	Maravilla	<i>Mirabilis jalapa</i> L.	Nyctaginaceae	Dolor de cabeza Herpes Problemas de la	corteza flores hojas	X				X

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común Español	Nombre científico Chontal	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Matalí	Yop'ixpätz'	Commelinaceae	piel Tabardillo Piedra en los riñones Colesterol Colitis Disentería Pasmo Infección renal Refrescar el estómago Desinflamar por golpes Uñeros Anemia Anginas Asma Dolor de estómago Gastritis Granos Hongos Desinflamar el estómago Laringitis Curar heridas Páncreas Piedra en los	hojas	X	X	X	X	X
Mayorga	Mayorga	<i>Pedylanthus tithymaloides</i> Poit.	Euphorbiaceae					X	X
Momo	Momo	<i>Piper auritum</i> H.B.K.	Piperaceae				X	X	X

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común Español	Nombre científico Chontal	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Momo de chombo Momo de zopilote Nance	Momo ajma' <i>Piper umbellatum</i> L. Chi'	Piperaceae Malpighiaceae	riñones Quistes de matriz Retraso de la menstruación Reuma Tos Vesícula Asma Desinflamar el estómago	hojas corteza		X			
Naranja	Aranxax	<i>Byrsonima crassifolia</i> (L.) H.B.K. <i>Citrus sinensis</i> (L.) Osb.	Rutaceae	Desinflamar el estómago Diabetes Diarrea Epilepsia Estreñimiento Inflamación de encías Mala digestión Nervios Pasmo Tos Triglicéridos	cáscara del fruto cogollos flores frutos hojas	X	X	X	X

Magaña Alejandro, M.A. et al.: El uso de plantas medicinales en comunidades maya-chontales, Tab., Méx.

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común Español	Nombre científico Chontal	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Naranja agria	Pajäl aranxax	<i>Citrus aurantium</i> L.	Rutaceae	Várices Calentura Diarrea Disentería Dolor de cabeza Epilepsia Gripa Insomnio Nervios	hojas tiernas flores frutos	X	X	X	X
Naranja cajera	Pajen cajera	<i>Citrus reticulata</i> Blanco	Rutaceae	Colitis	frutos	X			
Naranja grey	Pajen grey	<i>Citrus grandis</i> (L.) Osb.	Rutaceae	Bajar de peso Colesterol Triglicéridos	frutos	X			
Nopal	Yop' nopal	<i>Opuntia decumbens</i> Mill.	Cactaceae	Diabetes Gastritis Tos Triglicéridos Tuberculosis	hojas	X	X		X
Ñame	Ñame	<i>Dioscorea</i> <i>composita</i> Hemsl.	Dioscoreaceae	Cáncer	bulbo	X			
Oreganón	Ts'kawé'e	<i>Plectranthus</i> <i>amboinicus</i> (Lour.) Spreng.	Lamiaceae	Abortar Asma Dolor de muelas Dolor de oídos Infección de la garganta	hojas	X	X	X	X

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común Español	Nombre común Chontal	Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
						Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Pachulí	Yop'aj pachulin	<i>Pogostemon cablin</i> (Blanco) Benth	Asteraceae	Tos Calentamiento de cabeza Diarrea Mal aire Mal viento Ofiadura	hojas		X	X	X	X
Palo mulato	Chäk'zulte'	<i>Bursera simaruba</i> (L.) Sarg.	Burseraceae	Infección renal Ofiadura Sarampión Tifoidea Varicela	hojas corteza	X	X			
Papaloquelite Hoja quelite	Papaloquelite	<i>Porophyllum ruderale</i> (Jacq.) Cass	Asteraceae	Calentamiento de cabeza Curar heridas Hígado Mal aire Reuma	hojas ramas	X		X	X	
Papaya	Papaya'	<i>Carica papaya</i> L.	Caricaceae	Bajar de peso Estreñimiento Parásitos	savia semillas frutas			X		
Paraíso Pepino Perejil	Paraisu Pepino Perejil	<i>Melia azederach</i> L. <i>Cucumis sativus</i> L. <i>Eryngium foetidum</i> L.	Meliaceae Cucurbitaceae Apiaceae	Sarna Manchas de la piel Abortar Asma Dolor de estómago Impotencia sexual	hojas fruto raíz hojas		X	X	X	X

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común Español	Nombre común Chontal	Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
						Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Pie de pavito	Ok aj ts'o	<i>Piper tuberculatum</i> Jacq.	Piperaceae	Mordedura de víbora Nervios Ofiadura Retraso de la menstruación Várices	Heridas	hojas			X	
Pimienta	Xuxpat	<i>Pimenta dioica</i> L.	Myrtaceae	Asma Dolor de estómago Dolor de muelas Gastritis Desinflamar el estómago Mordedura de víbora Reuma Infección renal Ventazón		frutos hojas	X	X	X	
Pimienta negra	Xuxpat ic'	<i>Piper nigrum</i> L.	Piperaceae	Curar heridas Reuma		frutos			X	
Piña	Piña	<i>Ananas comosus</i> (L.) Merr.	Bromeliaceae	Ataques epilépticos Bajar de peso Colesterol Triglicéridos		frutos	X		X	X
Plátano	Ja'as	<i>Musa paradisiaca</i> L.	Musaceae	Bocio		cáscara del	X	X		X

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Plátano macho				Curar heridas	fruto					
Yopin tzup				Desinflamar el estómago	flores					
				Hongos	hojas					
				Inflamación de tiroides	hojas					
				Quemaduras	tiernas					
				Vómito						
Plátano roatán	Ajruatan	<i>Musa sapientum</i> L.	Musaceae	Alcoholismo	cáscara del fruto					X
Pochote	Te'aj pochote	<i>Cochlospermum vitifolium</i> (Willd.) Spreg.	Cochlosperma- ceae	Picadura de chincha	hojas tiernas		X			
Poleo	Poleo	<i>Mentha pulegium</i> L.	Lamiaceae	Calentamiento de cabeza	hojas	X			X	X
Pompimi				Diarrea						
				Ofiadura						
Rabo de mico	Nej ajpum	<i>Heliotropium indicum</i> L.	Boraginaceae	Disentería	hojas	X	X			X
				Picadura de araña	ramas					
				Picadura de chincha						
Rompe piedra	T'oxe ji'tn	<i>Justicia spicigera</i> Schecht.	Acanthaceae	Piedra en los riñones	hojas		X			
				Tapiadura						
Rosa blanca	Nich i blanca	<i>Rosa alba</i> L.	Rosaceae	Mal aire	flores					X
Rosa de castilla	Nich i castilla	<i>Rosa gallica</i> L.	Rosaceae	Carnosidad de la vista	flores					X

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común Español	Nombre científico Chontal	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Rosa roja Rosa Isabelita	Nich i roja	<i>Rosa chinensis</i> Jacq. Rosaceae	Gripa Histérico Mal aire Tos	flores	X		X	X	
Ruda	Ruda	<i>Ruta chalepensis</i> L. Rutaceae	Abortar Asma Calentamiento de cabeza Calentura Cólicos menstruales Desinflamar el estómago Diarrea Dolor de estómago Dolor muscular Espasmo Estrés Mal aire Ofiadura Piojos Reuma Várices Vómito	ramas hojas	X	X	X	X	X
Sábila	Sábila	<i>Aloe vera</i> L. Liliaceae	Asma Bajar de peso Caída de cabellos	hojas	X	X	X	X	X

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común Español	Nombre científico Chontal	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
			Calentura Colesterol Colitis Desinflamar el estómago Desinflamar por golpes Diabetes Disípela Dolor de pie Espasmo Gastritis Infección renal Purificar la sangre Quemaduras Reuma Torceduras Tos						
Sandía Sasafrás	Sandía Sasafrán	<i>Citrullus vulgaris</i> L. <i>Bursera graveolens</i> Tr. et Planch.	Cucurbitaceae Burseraceae	Calentura Mal aire Reuma Espasmo	semillas hojas ramas hojas	X	X	X	
Sauce	Te'aj sausal	<i>Salix</i> <i>humboldtianum</i> Willd.	Salicaceae					X	
Saúco	Yop'aj sauk'ú	<i>Sambucus mexicana</i> Presl.	Caprifoliaceae	Asma Chichimeca Gripa	hojas flores	X	X	X	X

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común Español	Nombre científico Chontal	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Sibí Sibil	Yopo'aj ts'ibi	<i>Malvaviscus arboreus</i> Cav.	Malvaceae	Histérico Mal aire Resfriado Tos Caída de cabellos Carnosidad de la vista Disentería Diarrea Dolor de estómago Quemaduras	hojas	X	X	X	X
Sosa	Sosa	<i>Solanum torvum</i> Sw.	Solanaceae	Desinflamar el estómago Dolor de cabeza	hojas	X			
Tabaco	C'utz	<i>Nicotiana tabacum</i> L.	Solanaceae	Artritis Curar heridas Epilepsia Reuma	hojas	X	X	X	
Tamarindo	Tamarindu	<i>Tamarindus indica</i> L.	Fabaceae	Calentura Disentería Diurético Estreñimiento Heridas de la boca Parásitos Refrescar el estómago Tifoidea	frutos semillas hojas	X	X		X

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Taratana	Taratana	<i>Senna alata</i> L.	Fabaceae	Verrugas	savia				X	
Té de la abuela	Aba noxi'na	<i>Lippia alba</i> (Mill.) N.E. Br.	Verbenaceae	Dolor de estómago	hojas	X				
Tinto	Chäkte'	<i>Haematoxylon campechianum</i> L.	Fabaceae	Diarrea Dolor de estómago Calentura	corteza		X			
Tixcoque	Tiskok	<i>Tagetes erecta</i> L.	Asteraceae	Dolor de cabeza Mal viento Reuma Sarna Tos	ramas hojas	X	X	X		X
Flor de muerto				Varicela	hojas					
Toatán	Jauté	<i>Colubrina arborescens</i> (Mill.) Jacq.	Rhamnaceae			X		X		
Toloache	Toloache	<i>Datura stramonium</i> L.	Solanaceae	Hemorroides Paperas	hojas			X		X
Reina de la noche										
Toronjil	Útz	<i>Melisa officinalis</i> L.	Lamiaceae	Asma Calentamiento de cabeza Calentura Diabetes Diarrea Dolor de cabeza Dolor de estómago Gripa Hemorragia nasal	ramas hojas	X	X	X	X	X
Toronjil de menta										

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común Español	Nombre común Chontal	Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
						Tu	Ma	Ta	Gu	Te
				Mal viento Mareos Nervios Ofiadura Pasmo Tos Ventazón						
Toronjil criollo	Utz'	<i>Mentha citrata</i> Ehrh.	Lamiaceae	Dolor de muelas Ventazón Ofiadura	ramas hojas	X	X		X	
Trébol	Trébol	<i>Hybanthus attenuatus</i> (Humb. et Bomp.) Schul.	Violaceae	Calentamiento de cabeza Ofiadura	ramas hojas	X	X	X		
Trébol	Trébol	<i>Justicia comata</i> (L.) Lam.	Acanthaceae	Calentamiento de cabeza Ofiadura	ramas hojas		X			
Tronadora	Tronadora	<i>Tecoma stans</i> L.	Bignoniaceae	Diabetes	hojas	X	X			
Tucuy	Te'aj tuk'uy	<i>Pithecellobium dulce</i> (Roxb.) Benth.	Fabaceae	Comezón Hongos	tallo				X	
Tulipán	Te'tulipan	<i>Hibiscus rosa-sinensis</i> L.	Malvaceae	Algodoncillo	flores				X	
Verbena	Verbena	<i>Stachytarpheta jamaicensis</i> (L.) Vahl.	Verbenaceae	Afrodisiaco Desinflamar el estómago Dolor de cabeza Mal aire	flores hojas	X		X	X	

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común Español	Nombre común Chontal	Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
						Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Verbena	Verbena	<i>Verbena litoralis</i> Kunth.	Verbenaceae	Calentura Inflamación de encías Infección de la garganta	hojas				X	
Vicaria	Vicaria	<i>Catharanthus roseus</i> (L.) Donn.	Apocynaceae	Cáncer Comezón Conjuntivitis Diabetes Gripa Tos	flores hojas raíz	X	X		X	
Yuca	Tz'in	<i>Manihot esculenta</i> Crantz.	Euphorbiaceae	Diarrea Exceso de menstruación	flores tubérculo		X		X	
Zacate limón	Bänälä limón	<i>Cymbopogon citratus</i> Stapf.	Poaceae	Abortar Asma Calentura Dolor de estómago Dolor de huesos Nervios	hojas	X	X	X	X	
Zapote	Wolja'as	<i>Pouteria mammosa</i> (L.) Cronquist	Sapotaceae	Empacho	semillas frutos			X	X	
Zapote de agua	Ajp'o'te c	<i>Pachira aquatica</i> Aubl.	Bombacaceae	Conjuntivitis Diabetes Dolor de vesícula Tabardillo	corteza semillas	X	X		X	
Zorillo	Tujen a'uch	<i>Petiveria alliacea</i> L.	Phytolacaceae	Calambres	hojas	X	X	X	X	

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común Español	Nombre científico Chontal	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Hoja de mal viento			Dolor de huesos Mal aire	ramas					
Zorillo de tierra			Mal viento						
Zorillo cimarrón	Tujen a'uch cimarrón	<i>Zanthoxylum caribaeum</i> Lam.	Rutaceae	Reuma Curar heridas Dolor muscular	hojas ramas	X	X	X	X
Zorillo bravo			Mal aire						
Zorillo de castilla			Mal viento						
Sasafrás de espina			Reuma						